
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-99. del: Posebne zahteve za komercialne električne kuhinjske nape - Dopolnilo AA

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-99: Particular requirements for commercial electric hoods

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-99: Besondere Anforderungen für elektrische Dunstabzugshauben für den gewerblichen Gebrauch

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-99: Exigences particulières pour les hottes de cuisine électriques à usage commercial

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN IEC 60335-2-99:2026/prAA:2026

ICS:

97.040.20	Štedilniki, delovni pulti, pečice in podobni aparati	Cooking ranges, working tables, ovens and similar appliances
-----------	--	--

oSIST prEN IEC 60335-2-99:2026/oprAA:2026

en

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN IEC 60335-2-99:2026
prAA

July 2026

ICS 97.040.20

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-99: Particular requirements for commercial electric hoods

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -
Partie 2-99: Exigences particulières pour les hottes de
cuisine électriques à usage commercial

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Zwecke - Teil 2-99: Besondere Anforderungen für
elektrische Dunstabzugshauben für den gewerblichen
Gebrauch

This draft amendment prAA, if approved, will modify the European Standard prEN IEC 60335-2-99:2026; it is submitted to CENELEC members for enquiry.
Deadline for CENELEC: 2026-09-25.

It has been drawn up by CLC/TC 61.

If this draft becomes an amendment, CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CENELEC in three official versions (English, French, German).

A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

© 2026 CENELEC All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC Members.

Project: 81684

Ref. No. prEN IEC 60335-2-99:2026/prAA:2026 E

Contents

Page

19	1	Modification to the Introduction	4
20	2	Modification to Clause 1, “Scope”	4
21	3	Modification to Clause 2, “Normative references”	5
22	4	Modification to Clause 3, “Terms and definitions”	5
23	5	Modification to Clause 4, “General requirement”	5
24	6	Modification to the Clause 7, “Marking and instructions”	6
25	7	Modification to Clause 11, “Heating”	7
26	8	Modification to Clause 20, “Stability and mechanical hazards”	7
27	9	Modification to Clause 21, “Mechanical strength”	8
28	10	Modification to Clause 22, “Construction”	8
29	11	Modification to Clause 25, “Supply connection and external flexible cords”	10
30	12	Modification to Clause 29, “Clearances, creepage distances and solid insulation”	10
31	13	Modification to the annexes	11
32	14	Modification to Bibliography	18

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

prEN IEC 60335-2-99:2026/prAA:2026 (E)**34 European foreword**

35 This document (prEN IEC 60335-2-99:2026/prAA:2026) has been prepared by CLC/TC 61 "Safety of household
36 and similar electrical appliances".

37 This document is currently submitted to the Enquiry.

38 The following dates are proposed:

- latest date by which the existence of this (doa) dav + 6 months
document has to be announced at national level
- latest date by which this document has to be (dop) dav + 12 months
implemented at national level by publication of
an identical national standard or by
endorsement
- latest date by which the national standards (dow) dav + 36 months
conflicting with this document have to be (to be confirmed or
withdrawn modified when voting)

39 This document will modify prEN IEC 60335-2-99:2026 and all its amendments and corrigenda (if any).

40 prEN IEC 60335-2-99:2026/prAA:2026 includes the following significant technical modifications:

- 41 — introduce requirements for power driven moving parts;
- 42 — introduce mechanical test set-up clarifications;
- 43 — introduce ergonomic requirements.

44 This document is read in conjunction with prEN IEC 60335-2-99:2026 and
45 prEN IEC 60335-2-99:2026/prA1:2026.

46 The numbering system for European clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes that are additional
47 to those in the IEC standard are prefixed with the letter "Z".

48 This document has been prepared under a standardization request addressed to CENELEC by the European
49 Commission. The Standing Committee of the EFTA State subsequently approves these requests for its Member
50 States.

51 For the relationship with EU legislation, see informative Annexes ZZB and ZZC, which are an integral part of
52 this document.

53 **Secretary's note:** The text contained in the Secretary's notes will be removed from the standard before
54 publication, as it is provided solely to inform stakeholders about the reasons for introducing the European
55 common modifications.

56 **Secretary's Note:** The above sentence in lines 48/49 will be removed when the BT approves the removal of
57 the link to legislation.

58 1 Modification to the Introduction

59 *Delete the words “manufacturer’s”.*

60 2 Modification to Clause 1, “Scope”

61 *Replace the whole content of the Scope with the following:*

62 *“This clause of Part 1 is replaced with the following.*

63 This document deals with the safety of electrically operated commercial hoods intended to collect and conduct
64 contaminated air, and not intended for household use, their rated voltage being not more than 250 V for single
65 phase, and 480 V for others hoods. Only single complete units and hoods supplied as separate parts which
66 when assembled form a complete extraction system, incorporating a fan, are within the scope of this document.

67 The hood can be used above one or more appliance or types of appliances.

68 The following extraction systems are covered as well:

- 69 — back-draft ventilation systems;
- 70 — down-draft ventilation systems;
- 71 — fume extraction modules.

72 These appliances are not intended for household and similar purposes. They are used in areas not open to the
73 public, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as
74 bakeries and butcheries.

75 This document deals with the reasonably foreseeable hazards of intended use presented by appliances and
76 machines, which are encountered by all persons and domestic animals in and around the installation place or
77 workplace.

78 NOTE Z101 Attention is drawn to the fact that:

- 79 — for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements can be necessary;
- 80 — in many countries additional requirements including ventilation requirements are specified by the national health
81 authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

82 This document does not apply to:

- 83 — domestic range hoods (IEC 60335-2-31);
- 84 — purpose-built hoods, although this document can be used as a guide (a purpose-built hood is either
85 constructed on-site or specially constructed in the factory and is not mass produced);
- 86 — appliances not incorporating a fan;
- 87 — appliances designed exclusively for industrial purposes;
- 88 — appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a
89 corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- 90 — **hoods** designed for use in vehicles or on board of ships or aircraft;
- 91 — **hoods** with special treatment of cooking fumes, e.g. UV-C treatment, plasma-treatment, catalyser, etc.;
- 92 — ventilation and air conditioning systems;
- 93 — exhaust air systems;

prEN IEC 60335-2-99:2026/prAA:2026 (E)

94 — **battery-operated appliances.**

95 With European Amendment A11, EN IEC 60335-2-99:2024+A11:2024 is superseded.

96 This European Amendment A11 supplements or modifies the corresponding clauses of the standards below:

97 — EN IEC 60335-1:2023¹ (Part 1)

98 — EN IEC 60335-2-99:2026² (Part 2)

99 For the purpose of this document, the term “appliance” includes the term “machine” where applicable.

100 This document does not deal with any specific requirements on noise emitted from these appliances the
101 generated noise is not considered to be a relevant hazard. Thus, the emission sound pressure level LpA is
102 considered to be $LpA \leq 70$ dB(A).

103 This document contains requirements for appliances with **radio function**, **remote communication**, and **remote**
104 **operation**.

105 For the scope of this document, the term “**radio appliance**” is used with the same meaning of “radio equipment”.

106 For the scope of this document, the term “appliance” is used with the same meaning of “equipment”.

107 Compliance with this Part 2 when used together with the Part 1 provides one means of conformity with the
108 safety objectives as listed in Table ZZB.1 and Table ZYC.1.”

109 **3 Modification to Clause 2, “Normative references”**

110 *Addition:*

111 EN 1672-2:2020, *Food processing machinery - Basic concepts - Part 2: Hygiene and cleanability requirements*

112 EN IEC 60335-1:2023,³ *Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements*

113 **4 Modification to Clause 3, “Terms and definitions”**

114 *Add the following definitions:*

115 “

116 **3.Z101**

117 **guard**

118 part of the appliance specifically designed to provide protection by means of a physical barrier

119 **3.Z102**

120 **operator**

121 person or persons installing, operating, adjusting, maintaining, cleaning, repairing or moving appliances”

122 **5 Modification to Clause 4, “General requirement”**

123 *Replace the sentence with “This clause of Part 1 is applicable except as follows”.*

124 *Modification:*

125 *Replace the first sentence starting with “Unless otherwise specified,...” with the following:*

¹ As impacted by EN IEC 60335-1:2023/A11:2023 and EN IEC 60335-1:2023/prAB:2026.

² As impacted by EN IEC 60335-2-99:2026/prA1:2026.

³ As impacted by EN IEC 60335-1:2023/A11:2023 and EN IEC 60335-1:2023/prAB:2026.